



MEXICO'S EXHIBITS LANDS IN SHANGHAI

Millennia of vibrant history in Mexico Pavilion

- Thirty pieces of priceless art will be appreciated in the collection "Vibrant cities, shared spaces", a journey about the historical evolution of Mexico.
- Stone sculptures from age of Mayan and huasteca since 1200 B.C.E, including some pre-Hispanic altarpieces, many contemporary sculptures as well as the self-portrait of Frida Kahlo will be on show in separate exhibition areas of Mexico Pavilion.

Shanghai, 29th of April of 2010. - The Mexican Government has transported thirty pieces of art works with invaluable historical value to its pavilion in Shanghai. Under its slogan "Vibrant cities, shared spaces", the pavilion intends to present the country's historical evolution from 1200 B.C. up to today.

Under the theme of the Expo Shanghai "Better city, better life", the art collection will show a process of the evolution of the Mexican cities, their connection to the nature, people and public spaces. Some representative art pieces will be on display, including the piece from era of 1200 B.C, **Estela Ehécatl– Quetzalcoatl.**, the "Dios del Viento" (God of Wind) of the Huasteca culture, which is also one of the main gods who brings the sun and rain. As the wind blows in all directions, temples attributed to the Quetzalcoatl Ehécatl are round, which is also associated with the four cardinal points. The Quetzalcoatl is also known as the god of excellence, who is in charge of the creation of arts and crafts.



As regards Mayan civilization, one of the most important Latin American civilizations, visitors will appreciate the **stone sculptures with feathered characters**. In ancient Mexico, people thought that the sky was supported by the bacabs, corresponding to the four gods in the Mayan culture. The ancient Mexicans believe, therefore, the four brothers were located at four corners of the world and held up the sky.

As well, the contemporary art is represented by the works such as self-portrait of the famous Mexican painter **Frida Kahlo**. Due to her health problems, the Mexican painter was forced to stay in bed by painting to escape the loneliness. By using a mirror with her image reflected, she managed to paint her works to express herself: her feelings, emotions, deepest thoughts.

Visitors will have a first hand experience through an interactive tour in three separate exhibition areas of the pavilion. **City and Nature** is a hall of reflection about Mexican natural patrimony. **City and Heritage** is a hall where you can “fly over” Mexican cities through six *multimedia circles*, to enjoy the atmosphere and historical accounts of those cities. In the hall of **City and People**, visitors can feel the Mexican traditions, music, dance, literature as well as typical cuisine through an interior screen set inside the 40 traditional Mexican masks.

LA MUSEOGRAFÍA DEL PABELLÓN DE MÉXICO ATERRIZA EN SHANGHAI

Milenios de historia vibrante en el pabellón de México

- Treinta piezas de arte de incalculable valor de invitarán a un recorrido sobre la evolución histórica de México a través de la colección “Ciudades vibrantes, espacios compartidos”.
- Esculturas en piedra procedentes de la cultura maya y huasteca del 1.200 d. n. e., retablos de influencia prehispánica, esculturas contemporáneas y autorretrato de Frida Kahlo se podrán contemplar en las distintas salas de exhibición del pabellón.

Shanghai, 29 de abril de 2010.- El Gobierno de México ha trasladado treinta piezas de arte de incalculable valor histórico expresamente para su exhibición en la Expo Shanghai 2010. Con el lema “Ciudades vibrantes, espacios compartidos”, esta exposición quiere invitar a vivir un recorrido sobre la evolución histórica de México, desde el 1.200 d. n. e. (de nuestra era) hasta la actualidad.

En línea con el tema de la Expo “Better city, better life”, la colección de arte evidenciará el proceso de conformación de las ciudades mexicanas, así como su vínculo con la naturaleza, los habitantes y los espacios públicos. Para ello se han trasladado piezas como la **Estela con la representación de Ehécatl – Quetzalcóatl**, del 1.200 d. n. e. que simboliza el dios del Viento en la cultura huasteca, uno de los principales dioses de la creación que inicia el sol y trae la lluvia. Los templos dedicados a Quetzalcóatl-Ehécatl eran circulares ya que el viento sopla en todas direcciones, por lo que, también se le asocia a los cuatro puntos cardinales. Asimismo, Quetzalcóatl, es conocido como el dios civilizador por excelencia, se le atribuye la creación de artes y oficios.

En representación de la civilización maya, una de las más importantes del continente latinoamericano, se podrán ver los **Tableros con la representación de personajes**



emplumados. En el México antiguo se pensaba que la bóveda celeste era sostenida por los bacabs, que correspondían a las cuatro deidades más antiguas en la cultura maya. Estos cuatro hermanos se ubicaban en los cuatro puntos cardinales del mundo y sostenían el cielo.

El arte barroco mexicano estará representado con el **Altar a la Virgen de los Dolores**, un retablo que data del Siglo XVII. Esta magnífica pieza de arte sacro, será, al mismo tiempo, una obra parlante que descubrirá el sentimiento interior de la propia pieza.

El mundo contemporáneo contará con obras como **Autorretrato con Mono**, de la célebre pintora mexicana **Frida Kahlo**, quien, debido a sus problemas de salud, se vio forzada a estar en cama y pintar para escapar de la soledad que esto implicaba. Su pintura era un espejo en el que ella se reflejaba, lo que le permitió adquirir la habilidad de expresar su mundo interno.

Los visitantes podrán vivir experiencias interactivas a través de un recorrido por tres salas distintas: **Ciudad y naturaleza** donde se reflejará el patrimonio natural, **Ciudad y patrimonio** donde se podrá sobrevolar ciudades mexicanas a través de seis *círculos multimedia* que mostrarán la atmósfera y los susurros de las ciudades. En la sala **Ciudad y población**, 40 máscaras de pantalla interior serán las ventanas por las que los visitantes podrán conocer las tradiciones, música, danza, literatura y gastronomía del mexicano.